



BASIC UNITS OF RUSSIAN AND UZBEK WORD FORMATION

Mardonova Aziza¹

Regina Bender²

Uzbekistan-Finland Pedagogical Institute

KEYWORDS

word formation,
morphemics, inflection,
allophonism, formal
semantic categories, E. S.
Kubryakova

ABSTRACT

This article examines the word formation units of the Russian and Uzbek languages, the differences and similarities, that is, a comparison of the Russian and Uzbek languages. Inflections of the Russian language are not only grammatical morphemes, but are also the most effective in word-formation processes; the Russian language is considered very rich in terms of the number of affixes. In Uzbek word formation there are only 4 ways of word formation. In the Uzbek language, numbers are not declined. The morphology of the Russian language has the following problems: categories of gender, categories of animation and inanimateness, which are also associated with a large number of errors among Uzbek schoolchildren.

2181-2675/© 2023 in XALQARO TADQIQOT LLC.

DOI: **10.5281/zenodo.10115766**

This is an open access article under the Attribution 4.0 International(CC BY 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru>)

¹ Student, Uzbekistan-Finland Pedagogical Institute, Uzbekistan (azizamardonova10@gmail.com)

² Teacher, Uzbekistan-Finland Pedagogical Institute, Uzbekistan

ОСНОВНЫЕ ЕДИНИЦЫ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО СЛОВООБРАЗОВАНИЯ

KALIT SO'ZLAR/ КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:

словообразование,
морфемика,
флективность,
аллофонизм, формально-
семантические категории,
Е. С. Кубрякова

ANNOTATSIIYA/ АННОТАЦИЯ

В данной статье рассматриваются единицы словообразования русского и узбекского языка, различие и сходство, то есть сравнение русского и узбекского языка. Флексия русского языка, являются не только грамматическими морфемами, но и являются наиболее эффективными в словообразовательных процессах, русский язык считается очень богатым по количеству аффиксного фонда. В узбекском словообразовании существует всего 4 способа словообразования. В узбекском языке числа не склоняются. Морфология русского языка имеет следующие проблемы: категории рода, категория одушевленности и неодушевленности, которые также связаны с большим количеством ошибок у узбекских школьников.

Трудно поверить, что между русским, который относится к многочисленной категории славянских индоевропейских языков, и современным узбекским, который относится к тюркской группе, есть что-то общее. Однако, как показывают исследования лингвистов, начатые еще в 30-х годах 20-го века, при сравнении можно обнаружить очень интересные сходства и не менее интересные различия. В русском языке есть слова, которые употребляются исключительно во множественном числе, но в узбекском языке таких слов нет. Например, обои, помои, сани, шахматы не употребляются в единственном числе. Флективность в русском языке также служит средством выражения стилистической оценки. Процесс уровневой обработки узбекского и русского словообразования был четко определен. Методы сложения основ узбекского языка также немного отличаются от русского словообразования.

Основные единицы словообразования русского и узбекского языка включают словообразовательную пару, словообразовательную цепочку, словообразовательную парадигму, словообразовательное гнездо и словообразовательную категорию, словообразовательные типы и модели словообразования.

Под словообразовательной парой понимается сочетание производной и производящей основы, связанных производными отношениями: зеленый – зелень, слушать – слушатель.

Словообразовательная цепь - это последовательность слов, находящихся в отношениях разумного происхождения, в словообразовательной цепочке каждое слово является производным по отношению к предыдущему и производится по отношению к следующему слову этой цепочки: слух - слушать - слушатель.

Совокупность производных, имеющих общую производящую основу и находящихся на одной ступени словообразования, называется словообразовательной парадигмой: слушать – слух – слушатель-выслушать.

Словообразовательное гнездо включает в себя самую большую группу словообразовательных парадигм и словообразовательную цепочку.

Узбекская морфемика характеризуется: 1) постоянством фонетического состава корней и всех существующих аффиксов; 2) четким и достаточно простым проведением морфемных границ; 3) постоянством семантики формантов.

Говоря о флексиях русского языка, стоит отметить, что они являются не только грамматическими морфемами, но и являются наиболее эффективными в словообразовательных процессах, выступая в качестве самостоятельного формата обоснования и нулевой суффиксации. В узбекском языке таких морфем нет, существует четкая граница между словоизменяемыми и словообразовательными морфемами.

Флективность в русском языке также служит средством выражения стилистической оценки. Русский язык считается очень богатым по количеству аффиксного фонда, это прежде всего суффикс и приставка; многие из известных суффиксов и приставок имеют старославянское происхождение. Это определяет происхождение слов, среди которых распространены синонимы.

Словообразовательная система широко распространена в русском и узбекском языках, и наибольшее сходство наблюдается в субстантивных подсистемах словообразовательных подсистем. Но среди них выделяется фундаментальный алломорфизм, который, в свою очередь, помогает нам различать эти языки.

В русском словообразовании выделяют следующие виды словообразования: префиксное, суффиксное, постфиксное, префиксно-суффиксальный, префиксно-постфиксный, суффиксально-постфиксный, обоснование, сложение основ, сложение в сочетании с суффиксацией, слияние, сокращение. Производные существительные образуются только таким способом словообразования, за исключением постфиксальный, префиксально-постфиксальный и суффиксально-постфиксальный способ. Они специфичны для словообразования глаголов в русской грамматике.

Все вышперечисленные способы словообразования подробно рассмотрены в "Грамматике русского языка" и ориентированы на все слова, зафиксированные в словарях.

В узбекском словообразовании существует всего 4 способа словообразования: приставка, суффикс, сокращение(аббревиация) и сложение. Но термин "суффикс" не совсем соответствует агглютинативным языкам. Здесь, скорее, было бы необходимо заменить этот термин на "постфикс".

Методы сложения основ узбекского языка также немного отличаются от русского словообразования и отражают специфику детерминант сравниваемых языков. Русское словообразование отличается разнообразием способов

словообразования, поэтому мы можем определить его как флективный, так как система флексий присутствует практически во всех формообразованиях. Небольшое количество словообразовательных методов в узбекском языке полностью соответствует определению узбекского языка, который является весьма "компактным" в использовании формант в словообразовательных методах. Узбекское словообразование можно охарактеризовать как аффиксальное из-за отсутствия флексий в классе морфем.

Русское словообразование характеризуется наличием в языке обязательных морфологических преобразований, нулевыми суффиксальными формантами, унификсов, радикасидов и унирадикасидов, многозначностью и вариативностью формант, что затруднительно для носителей русского языка.

Производные семантические и формально-семантические категории довольно сложны для узбекских студентов с недостаточной подготовкой к изучению русского языка, которые недоступны в узбекском языке. К ним относятся родовая категория, приставочные глаголы (ведь в узбекском языке нет глагольных приставок, если в слове уже присутствует субстантивная приставка), аффиксальные производные.

Морфология русского языка имеет следующие проблемы: категории рода, категория одушевленности и неодушевленности, которые также связаны с большим количеством ошибок у узбекских школьников; категория падежа и склонения существительных в русском языке, связанных с небольшим количеством аффиксов; грамматические категории залога и вида; причастия узбекского языка, которые связаны с небольшим количеством аффиксов; и грамматические категории залога и типа; причастия узбекского языка более сходны; существует дифференциация вариантов формы простой сравнительной степени. Суффикс -е- можно квалифицироваться как разговорный, в то время как суффикс -ее- можно назвать книжным.

Стоит отметить, что вариация суффикса -ее- противоположна разговорному суффиксу -ей-. В узбекском языке устойчива и единообразна простая форма степени сравнения: салкинрок- прохладнее .

Из-за отсутствия родовых категорий и одушевленности в узбекском языке слова, относящиеся к женскому полу, менее "заметны". К таким словам относятся учительница, зайчиха, медведица и другие. Что идентично в узбекском языке, так это то, что в узбекском языке нет категории одушевленности, и животные на этом языке отвечают на вопрос нима? (что?).

Процесс уровневой обработки узбекского и русского словообразования был четко определен, и к основными единицами этих уровней являются следующие: фонологическая единица - фонема, морфемика - морфема, морфология - словоформа, синтаксис - словосочетания и предложения.

По мнению Е. С. Кубряковой, основным понятием в словообразовании является понятие производного слова, поскольку, найдя производное слово, мы можем

определить его происхождение и морфемность этого слова. По мнению ученого, все мельчайшие единицы словообразования (приставки, постфиксы, аффиксы и основа) имеют определенное значение только в силу первоначального понятия производного слова. Кроме того, есть веские основания считать производное слово базовой единицей не только в словообразовании, но и во всей языковой системе. Преимуществом такой интерпретации является рассмотрение с точки зрения образования, возникновения и функционирования слова в производном слове в новых названиях, новых значениях, новых номинативных признаках.

Эти вопросы бурно обсуждались еще в конце 50-х годов прошлого века в работах А. Г. Гулямова, С. Усмановой, Ф. Абдуллаевой, А. П. Хаджиева и других ученых.

Числа в обоих языках делятся на порядковые и количественные числа в соответствии с грамматическими особенностями и их значением. В узбекском языке числа не склоняются, в то время как в русском, как и существительные, они могут меняться по падежам. В обоих языках глаголы имеют три наклонения - повелительное, изъявительное и сослагательное, наречия и деепричастие в обоих языках не склоняются и не меняются в зависимости от человека или числа. В русском языке для образования существительного, обозначающего профессию человека, могут использоваться различные словообразовательные суффиксы, а в узбекском языке только один аффикс обозначающий профессию: строи-тель – курув-чи, учитель – уkitув-чи, барабан-щик – думбира-чи, писа-тель – ёзув-чи и т. д. , характеристика узбекской морфемки, виды словообразования, характеристика русского словообразования, проблемы морфологии русского языка, мнение Е. С. Кубрякова.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Тихонов А.Н. Словообразовательный словарь русского языка. –М.: Русский язык, 1985.
2. Юсупов У.К. Теоретические основы сопоставительной лингвистики. – Ташкент: Фан, 2007. – 125 с.
3. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 80000 дан ортиқ сўз ва сўз бирикмаси / Таҳрир ҳайъати: Э. Бегматов, А. Мадвалиев, Н. Махкамов. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедия, 2006–2008.
4. Юланова Н.Д. Основные черты типологического контраста грамматических и словообразовательных систем русского и узбекского языков -2014.-N3(62).-С.859-861.